

# 中華民國的空軍

中華民國一一四年五月號 第一〇二〇期



攝影 張家維

空軍一一四年桌曆五月份主題：  
F-16V戰機 空防銳翼 守土無懼



ISSN 1996-9973  
9 771996 997001  
GPN : 2002700002  
定價：30元





# 飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE 之四十三

## FLYING TIGERS

By Margaret Mills Kincannon

日本人用一點二五英寸厚的鋼板覆蓋了橋面，並在河北岸的平地以及南岸高出河流數百英尺的臺地上安裝了高射炮。他們還在懸崖上挖掘了洞穴，內部配備了防空武器和大口徑機槍，因此任何低空轟炸的企圖都無異於自殺任務。

漢克解釋說，這個目標之所以如此危險，是因為「兩側都是山，山上設有砲臺，他們（日本人）什麼都不用做，只要開火就行。」他們全員生還的希望極為渺茫。「我心裡明白，如果這趟回不來，那就是我該赴死的時刻了。」

The Japanese had covered the bridge deck with 1¼-inch boiler-plate steel and installed anti-aircraft guns on the flats on the north bank of the river, as well as on the mesa on the south bank, several hundred feet above the river. Caves had been dug into the bluffs and equipped with anti-aircraft and large-caliber machine guns so that any low-level bombing attempt was surely a suicide mission.

Hank explained that the thing that made the target so dangerous was that "there were mountains on both sides that had gun emplacements and all they had to do was fire and you had to fly through that fire to get to the target". There was little hope that they would all come back alive. "I figured if we didn't make it, that was my time to go."

目錄

第1020期

中華民國二十七年元月一日創刊  
中華民國一一四年五月十日出版

22

F-100男子漢的戰機

吳慶璋

20

黃土埋忠魂 碧潭映丹心

王立楨

18

彩色畫頁——  
三五快砲 砲震夜空 勇銳無敵

胡惠晴 攝影

14

民國五十年代的空軍模範母親

王鳴中

10

溫柔的力量：蔣宋美齡女士於我國  
空軍發展中的身影

陳尚勇

空軍進行式

6

砲聲雷動 烈火鐵壁——  
三五快砲實彈射擊

蘇立璋

4

「漢光41號」電腦輔助指揮所演習——  
驗證聯戰計畫 掌握致勝先機

本社

2

以實力謀和平——  
臨戰不亂 備戰不懈

本社

特別報導

1

強化戰備衛蒼穹 巡弋長空念母恩

本社

編輯室報告

24

深邃的星空——  
黑蝙蝠文物陳列館  
黑夜無名 光榮不朽

高志揚

26

二〇二五泰國首屆國際航展震撼登場  
多國軍機齊聚展現印太戰力

蘇育玄

32

重拾老時光——  
二空新村 華麗轉身

楊喬琳

32

論中華民國空軍在大陸的初期發展  
(八)

黃祖申

藍天藝文

36

謝謝您媽媽 這次讓我來守護您

廖宏文

封面與封底

封面：

F-26空中預警機  
空防慧眼 預警先機

葉秀斌 攝影

封底：

空軍——一四四年桌曆五月份主題：  
F-16V戰機 空防銳翼 守土無懼

張家維 攝影／設計

封底裡

飛虎傳奇：不同語言文化卻因同一目標  
而團結奮鬥的兩個人

Margaret Mills Kincannon 著  
Greta 翻譯／初晨 後製

版權所有 翻印必究

訂閱辦法

- 一、欲訂閱本刊者，請將款項匯至「臺灣土地銀行南港分行，帳號：004056021073，戶名：90251-10101專戶」，完成匯款手續後，請於0800-1700時，撥打訂閱專線：(02)2532-0373，告知本社訂閱者姓名、詳細地址及訂閱本刊起迄期數、冊數（以兩年為上限），併同匯款收據傳真或郵寄至本社，傳真電話：(02)2532-0376。本社當即遵照訂戶資料，迅速按期奉寄刊物。
- 二、為感謝榮民前輩與退役老師對國家無私貢獻，凡訂閱《中華民國的空軍》月刊並於傳真資料或電子郵件（投稿信箱）檢附榮民證（具姓名服役證件）可享七折優惠（新臺幣250元整），學生軍警亦同，惟須檢附證件（軍警學生證）。
- 三、到期訂戶請提前一個月完成續訂手續，本刊將儘速完成資料登錄，於次月寄奉刊物。新訂戶則以訂閱資料收到日之次月寄發，過期刊物均請以零售金額價購，或自行前往展售門市購買。不便之處，尚祈見諒。

展售門市

一、五南文化廣場（發行中心）  
地址：臺中市西區臺灣大道二段85號  
電話：(04)2226-0330轉27  
網址：http://www.wunanbooks.com.tw

二、國家書店秀威公司  
地址：臺北市松江路209號1樓  
電話：(02)2518-0207  
網址：http://www.govbooks.com.tw

